

**ABE** French Immersion in **ACTION** - June 2015

---



It's **CELEBRATION** time!

During our **GRAD** ceremony,  
our French Immersion department proudly distributed:

**224** CBE - *Certificat de compétence en langue française* (45 credits)

including

**33** with 50 credits

&

**67** with distinction (80% average)

&

**14** school letters (35-40 credits)

**Demonstrating students' excellence  
in the Aberhart French Immersion Program**

**Bravo à tous !**



### Le Prix Gerry Denault

M. Denault was a pioneer of the French Immersion program at Aberhart. 34 years ago, Aberhart was the only French Immersion High School in the CBE. Aberhart's *Le Prix Gerry Denault* is awarded to French Immersion students who not only strive for excellence within the classroom, but also model excellence by speaking in French, participating in French activities throughout the school, and by embodying French culture. The French Immersion Department had a tough time narrowing down the winners, as there were 27 students nominated! This Year, the winners received a prize of \$100. In addition, their names were engraved on the Gerry Denault perpetual trophy. This year the award was presented to Rachel Stokes & Enrique Calderon Garcia Pena. **Bravo et félicitations** to Rachel & Enrique, who very much demonstrated excellence throughout their years at Aberhart.



## Le Prix CPF

Canadian Parents for French (CPF) is the national network of volunteers which values French as an integral part of Canada and which is dedicated to the promotion and creation of French-second-language learning opportunities for young Canadians. This year, the Calgary CPF Chapter has donated a prize of \$100 to Adam Brown, one of this year's French Immersion graduates.

**Bravo et félicitations Adam!**

This coming September, Adam will be studying in French at the Campus Saint-Jean of the University of Alberta.

## Le Passeport Francophile

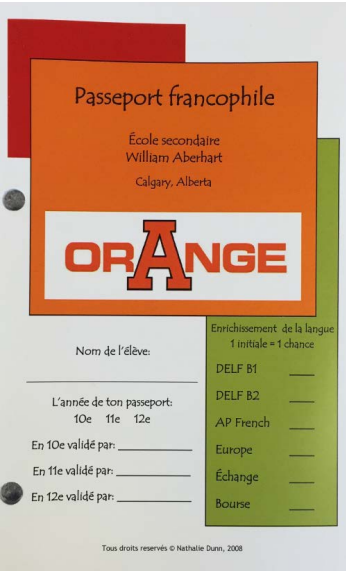
Les professeurs du programme d'immersion à **ABERHART** aimeraient t'inviter à parler français et à découvrir, dans des contextes variés et stimulants, la richesse culturelle de la francophonie. Voilà la raison d'être du Passeport francophile !

The **Passeport francophile** is an educational tool which rewards and encourages students to participate

in French cultural, linguistic & academic activities.  
Our vision is to stimulate the students to pursue their French language as a part of their daily life.  
In addition to receiving stamps during their 3 French Immersion courses, students can also receive stamps outside of the class through a variety of French Language activities.  
There are quite a number of activities such as:

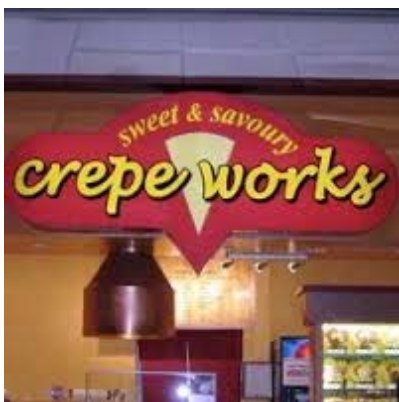
- A**BE's Friday French movies
- E**xperiencing *la Cabane à sucre*
- F**rench tour guide for the grade 9 tours
- C**ompleting the DELF & AP exams
- V**isiting cafés & restaurants with a French Flare
- P**articipating at the U of C conference  
Le français pour l'avenir  
French for the Future
- C**ompeting at the Francophonie Games
- D**ebating in French
- T**ravelling in French speaking cities
- P**articipating in an exchange
- W**orking & using French
- E**xploring the French musical & artistic avenues.

Le passeport Francophile is open to any creative ideas that involve using French.  
In our year end draw, each page completed in the Passeport gives the student 1 chance to win.  
On June 1st, we held the annual draw where over 100 students participated. **Félicitations** to this year's winners and **UN GROS MERCI** to all our French local businesses that support and sponsor le **Passeport Francophile**.









## LES MATHÉMATIQUES

Every year, the Centre for Education in Mathematics and Computing at the University of Waterloo develops and administers many internationally recognized contests, in both French and English, to help to inspire the next generation of students to develop an interest in and love for mathematics. Several of our French Immersion students have challenged themselves this year by writing the following Math Contests in French:

Cayley (grade 10), Fermat (grade 11) and Euclid (grade 12).

**Bravo** et **félicitations** to Shiloh Hughes, Emilia Grindlay, Paul Coderre, Blair Jensen, Samuel Prystupa and Joel Sheasby for scoring in the top 25% of all competitors in Canada, and receiving a "Certificat de distinction".

Joel Sheasby was also our School Champion for the Euclid Contest and received a Contest Medal for obtaining the highest score in our school. **BRAVO !**





***Français et/and English: Une histoire de dualité.***

In collaboration with *La Cité des Rocheuses* and Heritage Canada, four of our French Immersion graduates participated in a documentary:

[Français et/and English: Une histoire de dualité.](#)

Quand des jeunes s'interrogent sur la dualité linguistique en Alberta...  
« Avec la participation du gouvernement du Canada. »

**BRAVO** to Heidi Grosjean, Rachel Stokes, Nicola Symonds and Zoe Thomson.



On May 22-24, athletes from all areas of Alberta competed in  
*les Jeux francophones de l'Alberta.*

Camrose was a hub of sporting activity as it played host to the Games.

Athletes from Grade 7 -12 from across Alberta played a range of sports including basketball, volleyball, badminton and soccer.

Among those competing were two sisters athletes



from **Aberhart** & **Branton** who relished the chance to compete as well as to practice their French language skills.

**BRAVO** to Kendal and Jadyn Boyles for winning a **GOLD** medal in Badminton.



Les prochains Jeux du la francophonie Canadienne auront lieu en juillet 2017 à Moncton, N.B.



**Félicitations** to all of our **60 Aberhart** French Immersion students who successfully received their **DELF B2 international certification**.

#### What is the DELF exam?

The DELF (*Diplôme d'études en langue Française*) is an official French Language Diploma awarded by France's Ministry of National Education. It is recognized around the world and is valid for life.

#### Where is it from?

"Founded in 1945 and a National public institution since 1987, the CIEP is recognized both in France and abroad for its skills with regard to expert evaluation, training, assessment, and management of international projects."

**CIEP IN THE WORLD** has more than 1,000 test centers in 167 countries, projects in over 50 countries, language assistants from 51 countries, and expert missions in 85 countries.



**Félicitations** to our **4 ABE** French Immersion grade 12 students who completed their **AP French course & exam**.

#### What is AP French Language?

The AP French Language and Culture course engages students in an exploration of culture in both contemporary and historical contexts. The course develops students' awareness and appreciation of cultural products, practices and perspectives.

The course is offered outside of the regular schedule and it is considered as language



### Maurick College, Vught, Netherlands Projet DELF 2016 !

In April, French Immersion families hosted 6 students from the **Maurick College** of **Vught**, Netherlands. The 10 days were filled with authentic linguistic and cultural activities from a private visit to the Glenbow Museum, to line dancing, to cabane à sucre, to a trek in the beautiful Rockies.

Our 14 French Immersion students will be traveling to Vught, Amsterdam and Paris next October 2015.

This project includes cultural, linguistic and Social Studies aspects of our French Immersion program. Please see Mme Dunn in room 221





enrichment for our FLA program.

**When can I take this exam?**

The course and the exam are offered during the second semester of our school calendar. To register, simply give your name to [Mme Lavallée](#) in room 232 or to any FLA teachers.

or email at [Mme Dunn](#) if you are interested in participating next school year (hosting in April 2016 and travelling in October 2016).



# CPF *Canadian Parents for French* *Alberta*

## Where Are They Now?



## Où en sont-ils?

---

# French Immersion, Core French, & Francophone Graduates: Where Are They Now?

Canadian Parents for French Alberta has joined forces with CPF BC & Yukon, the Office of the Commissioner of Official Languages, Canadian Heritage, and Radio-Canada to discover where bilingual grads find themselves today.

Graduates of French first and second language programs include: Olympians, journalists, Ministers, engineers, researchers, teachers and so much more! Many others were enriched by their French language education in some way, shape or form.

**We're putting the call out to you to help us catch up with these alumni to answer the question: *Where Are They Now & How Did Learning French Enrich Their Lives?***

If you, or someone you know is a French Immersion, Core French, or French as a First Language graduate from **Alberta, BC, or Yukon**, please [check out the](#)

project and fill out the form.



Twitter



Website



Instagram

Copyright © \*2015\*

*\*William Aberhart High School - French Immersion\**

*All rights reserved.*

\*June 2015\* \*Immersion en action\*

Nathalie Dunn - nrdunn@cbe.ab.ca